

Ballon d'eau chaude Ballon à accumulation NIBE VPB S/ VPBS S



Table des matières

1	<i>Informations importantes</i> _____	4
	Informations relatives à la sécurité _____	4
	Généralités _____	4
	Numéro de série _____	5
	Récupération _____	5
	Produits compatibles _____	5
	Contrôle de l'installation _____	6
2	<i>Pour l'utilisateur</i> _____	7
	Entretien _____	7
3	<i>Pour l'installateur</i> _____	9
	Livraison et manipulation _____	9
	Conception du ballon d'eau chaude _____	11
	Installation des tuyaux _____	13
	Installation électrique _____	16
	Mise en service et réglage _____	18
4	<i>Données techniques</i> _____	19
	Dimensions _____	19
	Caractéristiques techniques _____	20
	Étiquetage énergétique _____	21
	<i>Contact</i> _____	23

1 Informations importantes

Informations relatives à la sécurité

Le présent manuel décrit l'installation et les procédures d'entretien effectuées par des spécialistes.

Le client doit conserver le manuel.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans ainsi que des personnes à capacités physiques, sensorielles et mentales réduites, ou sans expérience ni connaissance de l'appareil, à condition qu'ils soient sous la supervision d'un tiers ou qu'ils aient eu une explication concernant l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance de l'appareil ne peut être effectué par des enfants sans surveillance.

Ce document est le manuel d'origine. Il ne peut pas être traduit sans l'approbation de NIBE.

Tous droits réservés pour les modifications de design et techniques.

©NIBE 2021.

De l'eau peut s'écouler du tuyau de trop-plein de la soupape de sécurité. Le tuyau de trop-plein doit être acheminé vers un système d'évacuation adapté et incliné sur toute la longueur afin d'empêcher la formation de poches d'eau. Il doit en outre être résistant au gel. La taille du tuyau de trop-plein doit au moins être identique à celle de la soupape de sécurité. Le tuyau de trop-plein doit être visible et sa sortie doit être ouverte et éloignée de tout composant électrique.

Les vannes de sécurité doivent être régulièrement activées pour évacuer les saletés et pour s'assurer qu'elles ne sont pas obstruées.

SYMBOLES



REMARQUE!

Ce symbole indique un danger pour l'utilisateur ou l'appareil.



ATTENTION!

Ce symbole indique des informations importantes concernant les éléments à prendre en compte lors de l'installation, de l'entretien ou de la maintenance.

MARQUAGE

Explication des symboles pouvant figurer sur l'étiquette ou les étiquettes du produit

- CE** Le marquage CE est obligatoire pour la plupart des produits vendus dans l'UE, quel que soit leur lieu de fabrication.

Généralités

VPB S/ VPBS S est conçu et fabriqué conformément aux règles de l'art¹ afin de garantir une utilisation en toute sécurité.

¹ Directive Équipements sous pression 2014/68/EU Article 4 paragraphe 3.

Numéro de série

Le numéro de série figure en bas à droite de la couverture.



ATTENTION!

Le numéro de série du produit (14 chiffres) est requis pour l'entretien et l'assistance.

Récupération



Laissez le soin à l'installateur de récupérer l'emballage du produit ou déposez-le en déchetterie.

■ Ne jetez pas les produits usagés avec les ordures ménagères. Ils doivent être jetés en déchetterie ou dans un point de collecte proposant ce type de service.

Une mise au rebut inappropriée du produit expose l'utilisateur à des sanctions administratives définies par la législation en cours.

Produits compatibles

VPB S300 / VPBS S300

- S1155-6,12,16*
- F1126-8,12*
- F1145-6,8,10,12*
- S2125-8,12
- F2120-8,12,16
- F2040-8,12

Pour les pompes à chaleur géothermiques, cette recommandation s'applique pour une température maximale l'eau glycolée de 10 °C et une température maximale de 53 °C dans le ballon tampon.



ATTENTION!

VPBS S300 n'est pas disponible sur tous les marchés.



ATTENTION!

Les installations équipées d'une pompe à chaleur air/eau requièrent également un module de commande.

Contrôle de l'installation

Les réglementations en vigueur exigent que l'installation de chauffage soit contrôlée avant sa mise en service. Cette inspection doit être réalisée par une personne qualifiée.

✓	Description	Remarques	Signature	Date
	Pompe à chaleur (page 13)			
	Vannes d'arrêt			
	Eau chaude (page 13)			
	Vannes d'arrêt			
	Mitigeur thermostatique			
	Eau froide (page 13)			
	Vannes d'arrêt			
	Clapet anti-retour			
	Soupape de sécurité			
	Électricité (page 16)			
	Capteurs			
	Anode électrique (VPB S/ VPBS S émail uniquement)			

2 Pour l'utilisateur

Entretien

VANNE DE SÉCURITÉ (NON FOURNIE)

La vanne de sécurité se trouve sur le tuyau entrant (eau froide) qui alimente le VPB S/VPBS S.

La soupape de sécurité du ballon d'eau chaude libère parfois un peu d'eau après utilisation de l'eau chaude. En effet, l'eau froide qui entre dans le ballon d'eau chaude pour remplacer l'eau chaude se dilate lorsqu'elle est chauffée, faisant ainsi augmenter la pression et provoquant l'ouverture de la soupape de sécurité.

Le fonctionnement de la soupape de sécurité doit être vérifié régulièrement. Procédez aux vérifications suivantes :

1. Ouvrez la vanne.
2. Vérifiez que l'eau s'écoule.
3. Refermez la soupape.



REMARQUE!

En cas de défaillance de ce chauffe-eau sous pression (par exemple, un écoulement d'eau chaude depuis le tuyau de trop-plein), éteignez la pompe à chaleur et contactez votre installateur.



REMARQUE!

Ne retirez/réglez aucun composant de ce chauffe-eau sous pression. Contactez votre installateur.



ASTUCE

La vanne de sécurité n'est pas fournie avec VPB S/VPBS S. Contactez votre installateur en cas de doute concernant la procédure de vérification.

VIDAGE

Préparateur ECS

La vidange s'effectue via le siphon (via le flexible) dans le branchement d'eau froide (XL3).

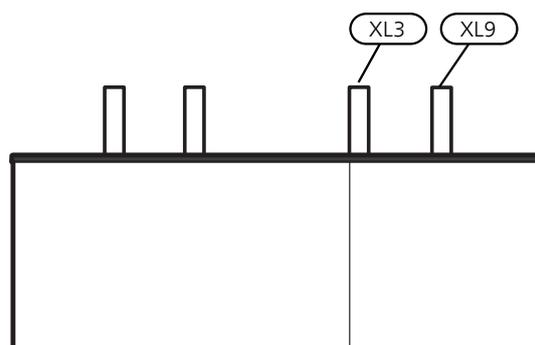
Serpentin

La vidange s'effectue via le siphon (via le flexible) dans le branchement d'eau froide, avec un retour vers la pompe à chaleur (XL9).

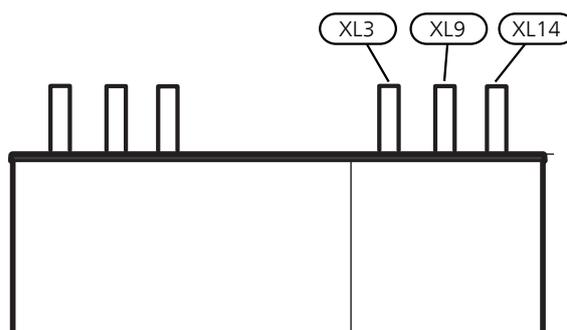
Serpentin solaire

La vidange s'effectue via le siphon (via le flexible) dans le branchement d'eau froide, avec un retour vers le système de chauffage solaire (XL14).

VPB S200 / VPB S300



VPBS S300



ENTRETIEN

Si un entretien est nécessaire, veuillez vous renseigner sur les mesures appropriées auprès de votre installateur.



ATTENTION!

Le numéro de série du produit (14 chiffres) est requis pour l'entretien et l'assistance.

L'entretien ne doit être effectué que par des personnes possédant l'expertise nécessaire.

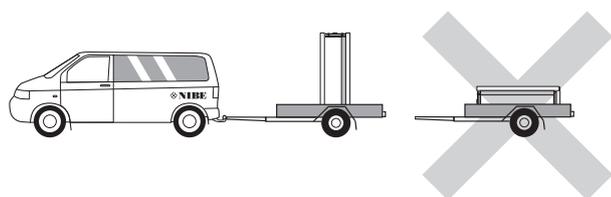
Lors du remplacement de composants de VPB S/ VPBS S, seules des pièces de rechange provenant de NIBE peuvent être utilisées.

3 Pour l'installateur

Livraison et manipulation

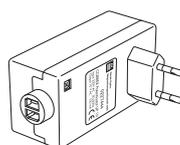
TRANSPORT

La VPB S/ VPBS S doit être transportée et stockée verticalement dans un endroit sec. Toutefois, la VPB S/ VPBS S peut être délicatement posée sur le dos lorsqu'elle est déplacée dans un bâtiment.



COMPOSANTS FOURNIS

VPB S/ VPBS S Émail



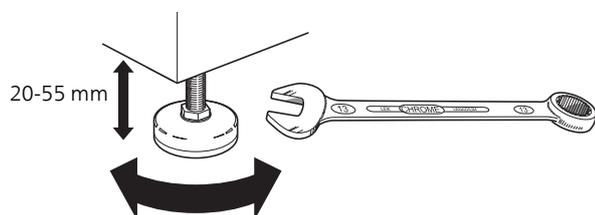
1x potentiostat

MONTAGE

Le préparateur ECS est conçu pour être installé en position verticale uniquement.

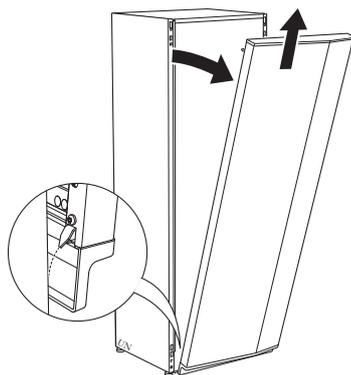
Le ballon d'eau chaude doit être installé dans une zone dont la température est d'au moins 10 °C (zone non exposée au gel) et être équipé d'un siphon de sol.

Placez VPB S/ VPBS S sur une surface solide pouvant supporter son poids, de préférence sur un sol ou des fondations en béton. Utilisez les pieds réglables du produit pour l'installer horizontalement et de manière stable.



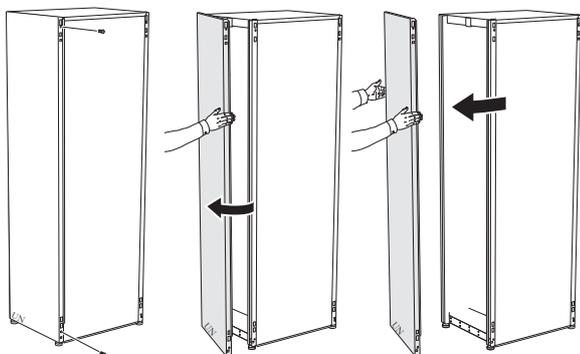
DÉPOSE DES CACHES

Cache avant



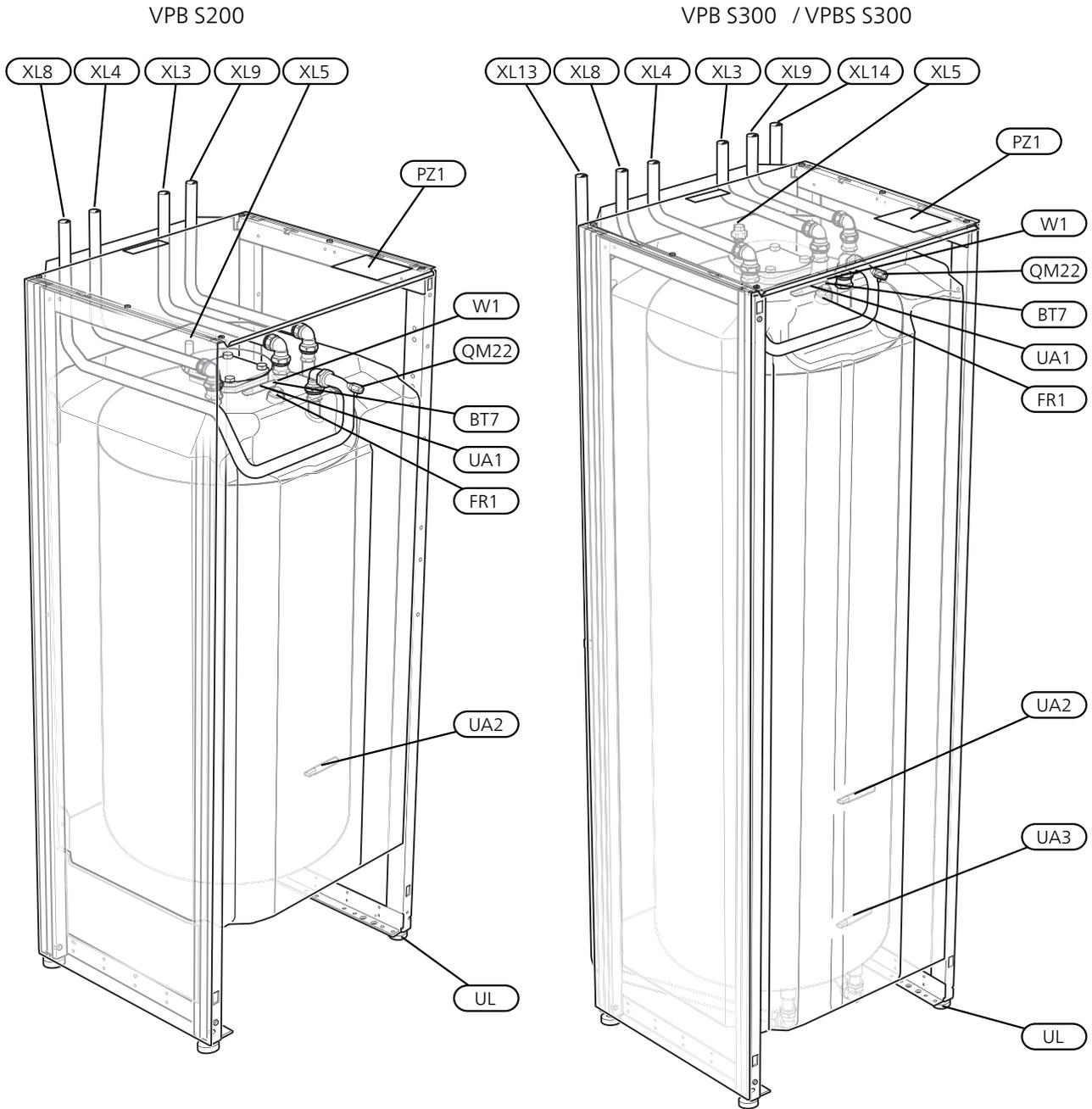
1. Détachez le cache avant au niveau de la zone supérieure et retirez-le.
2. Soulevez le cache avant.

Panneaux latéraux



1. Retirez les vis des bords supérieur et inférieur.
2. Tournez légèrement le cache vers l'extérieur.
3. Déplacez la trappe vers l'arrière, puis légèrement sur le côté.
4. Tirez le cache d'un côté.
5. Tirez la trappe vers l'avant.

Conception du ballon d'eau chaude



La figure illustre le système VPBS S300

EXPLICATION

Raccordements hydrauliques

- XL3 Raccord d'eau froide
- XL4 Raccord d'eau chaude
- XL5 Raccordement, circulation de l'eau chaude (ne s'applique pas à VPB S/ VPBS S cuivre)
- XL8 Raccordement, circuit de départ (depuis la pompe à chaleur¹)
- XL9 Raccordement, circuit de retour (vers la pompe à chaleur¹)
- XL13 Raccordement chauffage solaire, circuit de départ (depuis le système de chauffage solaire) (VPBS S300 uniquement)
- XL14 Raccordement chauffage solaire, circuit de retour (vers le système de chauffage solaire) (VPBS S300 uniquement)

¹ ou autre source de chaleur

Composants hydrauliques

- QM22 Purge, serpentin
- UA1 Tube immergé pour sonde d'affichage eau chaude (BT7)
- UA2 Tube immergé pour sonde de régulation eau chaude (BT6)
- UA3 Tube immergé pour sonde de régulation d'une source de chaleur externe (BT54)

Capteurs

- BT7 Affichage sonde d'eau chaude

Composants électriques

- FR1 Anode pour courant continu (VPB S/ VPBS S émail uniquement)
- W1 Câble vers l'anode pour courant continu (VPB S/ VPBS S émail uniquement)

Divers

- PZ1 Plaque signalétique
- UL Pieds réglables

Désignations conformes à la norme EN 81346-2.

Installation des tuyaux

GÉNÉRALITÉS



REMARQUE!

L'installation hydraulique doit être effectuée conformément aux normes et directives en vigueur.

Une douille d'entrée de conducteur interne doit être installée en cas d'utilisation d'un flexible en plastique ou en cuivre recuit.

De l'eau peut s'écouler du tuyau de trop-plein de la soupape de sécurité. Le tuyau de trop-plein doit être acheminé vers un système d'évacuation adapté et incliné sur toute la longueur afin d'empêcher la formation de poches d'eau. Il doit en outre être résistant au gel. La taille du tuyau de trop-plein doit au moins être identique à celle de la soupape de sécurité. Le tuyau de trop-plein doit être visible et sa sortie doit être ouverte et éloignée de tout composant électrique.



ATTENTION!

S'assurer que l'eau de remplissage est propre. En cas d'utilisation d'un puits privé, il peut être nécessaire d'ajouter un filtre à eau supplémentaire.

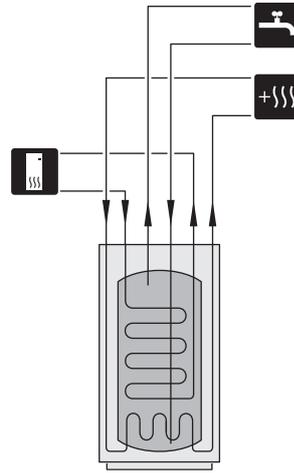
SCHÉMA DE SYSTÈME

VPB S/ VPBS S est une série de ballons d'eau chaude qui peuvent être raccordés à une pompe à chaleur, par exemple.

VPB S/ VPBS S se compose d'un ballon d'eau chaude doté d'une protection anticorrosion interne en cuivre, en acier inoxydable ou en émail, ainsi que d'un serpentin.

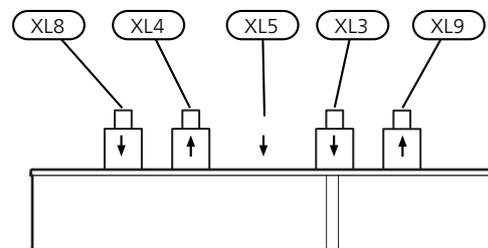
Le serpentin chauffe l'eau sanitaire, ce qui lui confère d'excellentes propriétés de charge d'eau chaude.

VPBS S300 dispose d'un serpentin supplémentaire qui est utilisé pour une source de chaleur externe, par exemple des panneaux solaires thermiques ou un poêle avec une chaudière.

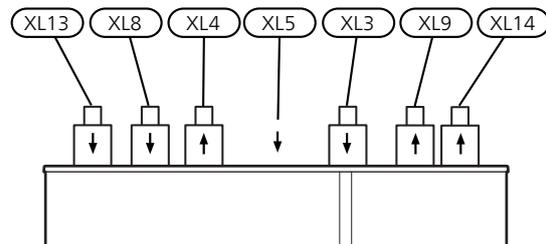


RACCORDEMENTS HYDRAULIQUES

VPB S200 / VPB S300



VPBS S300



Raccordement		
XL3 Eau froide Ø	mm	22
XL4 Eau chaude Ø	mm	22
XL5 Circulation de l'eau chaude Ø (ne s'applique pas à VPB S/ VPBS S cuivre)	mm	15
XL8 Branchement raccord, circuit de départ Ø	mm	22
XL9 Branchement raccord, circuit de retour vers PAC Ø	mm	22
XL13 Raccordement chauffage solaire, départ Ø	mm	22
XL14 Raccordement chauffage solaire, retour Ø	mm	22

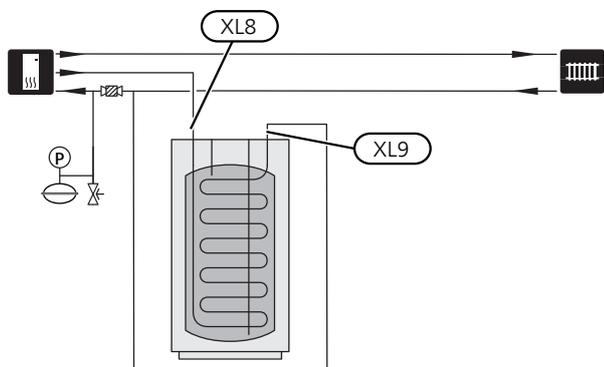
LÉGENDE DES SYMBOLES

Symbole	Signification
	Boîtier
	Vanne d'arrêt
	Clapet anti-retour
	Mitigeur thermostatique
	Pompe de circulation
	Vase d'expansion
	Vanne à sphère avec filtre
	Manomètre
	Soupape de sécurité
	Sonde de température
	Vanne 3 voies directionnelle/dérivation manuelle
	Système de radiateur
	Eau chaude sanitaire
	Supplément
	Circulation de l'eau chaude

VERS LA POMPE À CHALEUR

Vous pouvez raccorder VPB S/ VPBS S à une autre source de chaleur, par exemple NIBE S1155.

- Installez le vase d'expansion et le manomètre comme illustré.
- Installez la soupape de sécurité comme illustré. Il est recommandé d'appliquer une pression d'ouverture de 0,25 MPa (2,5 bar). Pour plus d'informations sur la pression d'ouverture maximale, voir les caractéristiques techniques.



RACCORDEMENT DE L'EAU FROIDE ET DE L'EAU CHAUDE

Les réglages de l'eau chaude s'effectuent dans le système de menus du produit compatible.

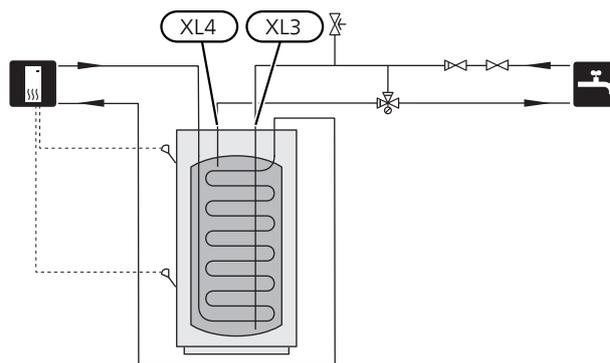
Procédez comme suit pour l'installation :

- sonde de régulation eau chaude (BT6) (placée au milieu du ballon d'eau chaude)
- prise d'air (FL6) (les prises d'air s'appliquent uniquement au modèle cuivre)
- vanne d'arrêt
- clapet anti-retour
- soupape de sécurité

La vanne de sécurité doit présenter une pression d'ouverture maximum de 1,0 MPa (10,0 bar) et doit être installée sur la conduite d'arrivée d'eau domestique comme indiqué sur le schéma.

- vanne mélangeuse

Un robinet mélangeur doit également être installé si le réglage d'usine pour l'eau chaude est modifié. Les réglementations nationales doivent être respectées.



INSTALLATION ALTERNATIVE



REMARQUE!

Ce schéma est un schéma de base. Les installations réelles doivent être planifiées conformément aux normes en vigueur.

Certaines options d'installation de VPB S/ VPBS S sont présentées ici.

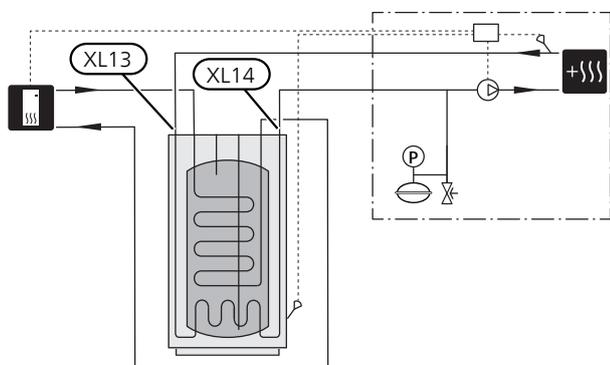
De plus amples d'informations sont disponibles sur nibe.eu/ODM et dans les instructions d'assemblage respectives des sources de chaleur utilisées.

Vers la source de chaleur externe

Vous pouvez raccorder VPBS S300 à une source de chaleur externe, par exemple un poêle avec une chaudière ou une installation solaire thermique.

Procédez comme suit pour l'installation :

- sonde pour source de chaleur externe, ballon tampon (BT54)
- manomètre
- vase d'expansion
- soupape de sécurité
- Module AXC
- pompe de circulation
- sonde, source de chaleur externe (BT53)

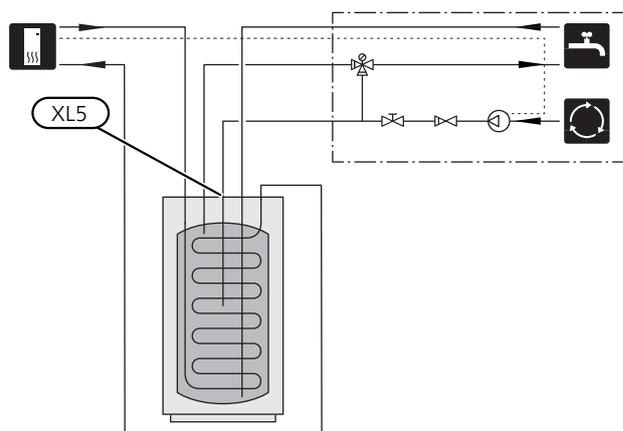


Raccordement de circulation de l'eau chaude (VVC)

VPB S/VPBS S acier inoxydable et émail disposent d'une connexion permettant la circulation de l'eau chaude, à laquelle le retour d'ECS est raccordé (XL5).

Circulation de l'eau chaude

Une pompe de circulation peut être commandée par une pompe à chaleur géothermique ou sur air extrait, un module intérieur ou un module de commande pour la circulation de l'eau chaude. La température de l'eau doit empêcher le développement des bactéries et prévenir les risques de brûlure et les normes nationales doivent être respectées.



Installation électrique

GÉNÉRALITÉS

L'installation électrique et le réseau électrique doivent être conformes aux dispositions nationales.



REMARQUE!

L'installation électrique et l'entretien doivent être conduits sous la supervision d'un électricien qualifié. Coupez l'alimentation électrique via le disjoncteur avant d'entreprendre toute tâche d'entretien.

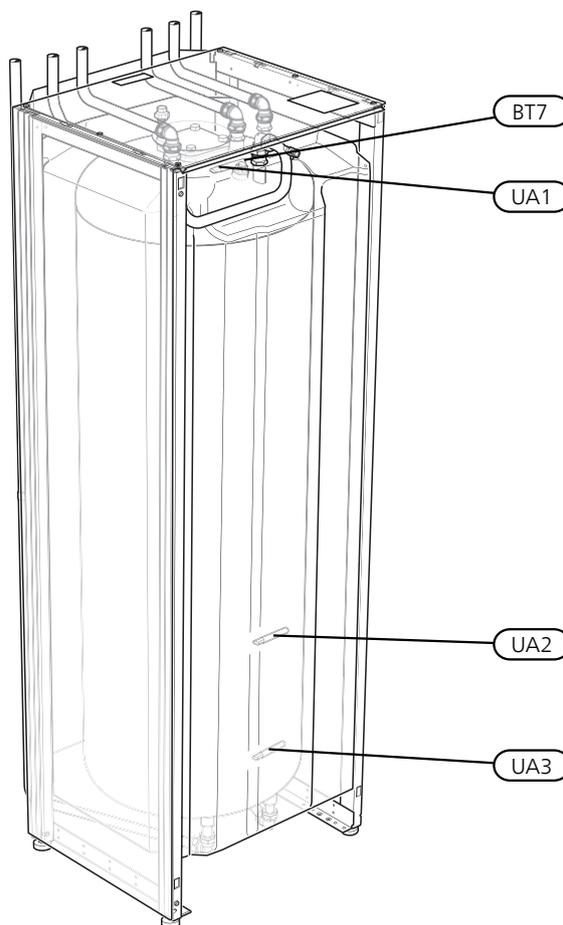
CAPTEURS

VPB S200 et VPB S300 peuvent être complétés par une ou deux sondes d'eau chaude (une pour l'affichage et l'autre pour la régulation). La sonde d'affichage (BT7) est installée en usine et placée dans un tube immergé (UA1), tandis que la sonde de régulation eau chaude (BT6) est placée dans le tube immergé pour sonde de régulation (UA2). S'il n'est possible de raccorder qu'une seule sonde, utilisez le tube immergé prévu pour la sonde de régulation (UA2).

Vous pouvez également compléter VPBS S300 par une sonde pour une source de chaleur externe (BT54). Celle-ci doit être placée dans le tube immergé prévu pour la source de chaleur externe (UA3).

Utilisez les capteurs fournis avec la pompe à chaleur (ou toute autre source de chaleur). Lorsque aucun capteur de chaleur n'a été fourni, ils doivent être commandés auprès du fabricant de la source de chaleur.

La figure présente la VPBS S300.



ANODE POUR COURANT CONTINU

VPB S/ VPBS S Émail est équipé d'une anode pour courant continu et livré de série avec un potentiostat. Le câble anode (W1) est installé en usine dans l'anode. Il ne reste plus qu'à le brancher au potentiostat.

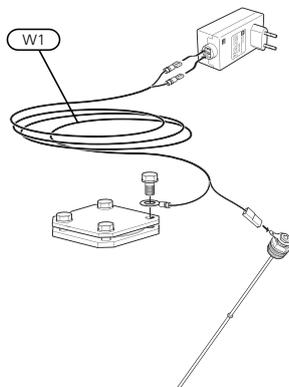
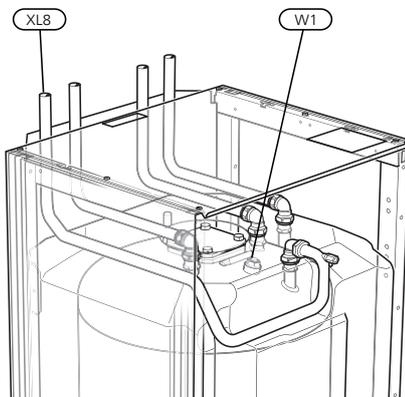
1. Acheminez le câble anode (W1) le long du tuyau raccord, sur le circuit de départ (XL8).
2. Branchez le câble anode (W1) au potentiostat.
3. Branchez le potentiostat à une prise murale de 230 V adaptée.



REMARQUE!

Le câble situé entre le potentiostat et l'anode doit être soit rallongé soit raccourci.

La figure présente VPB S200 émail.



Mise en service et réglage

REPLISSAGE ET PURGE

Remplissage du ballon d'eau chaude

1. Ouvrez un robinet d'eau chaude dans la maison.
2. Remplissez le préparateur ECS via le raccordement d'eau froide (XL3).
3. Lorsque l'eau qui s'écoule du robinet d'eau chaude ne contient plus d'air, cela signifie que le préparateur ECS est plein. Vous pouvez alors refermer le robinet.

Remplissage et purge du serpentin

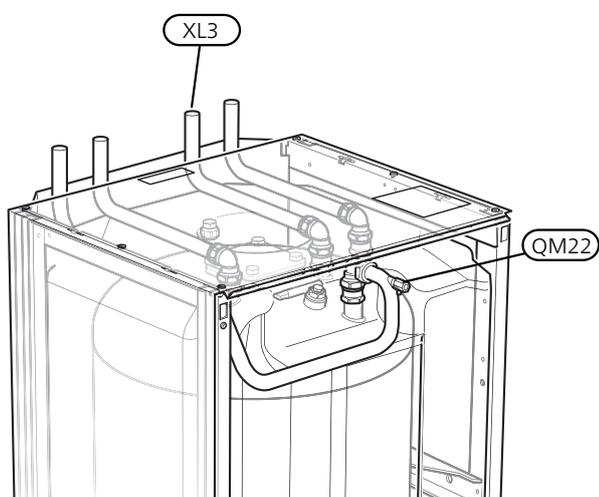
Remplissage

1. Ouvrez la vanne de remplissage fixée à l'extérieur. Remplissez le serpentin du préparateur ECS ainsi que le reste du circuit de distribution avec de l'eau.
2. Ouvrez la vanne de purge (QM22).
3. Si l'eau qui s'échappe de la vanne de purge (QM22) n'est pas mélangée à de l'air, refermez la vanne. Après quelques instants, la pression commence à augmenter.
4. Refermez la vanne de remplissage une fois la pression appropriée obtenue.

Purge

1. Purgez le serpentin via la vanne de purge (QM22) et le reste du système de chauffage via les vannes de purge adéquates.
2. Continuez à remplir et à purger jusqu'à ce que tout l'air ait été éliminé et que la pression correcte soit atteinte.

La figure présente la VPB S200.

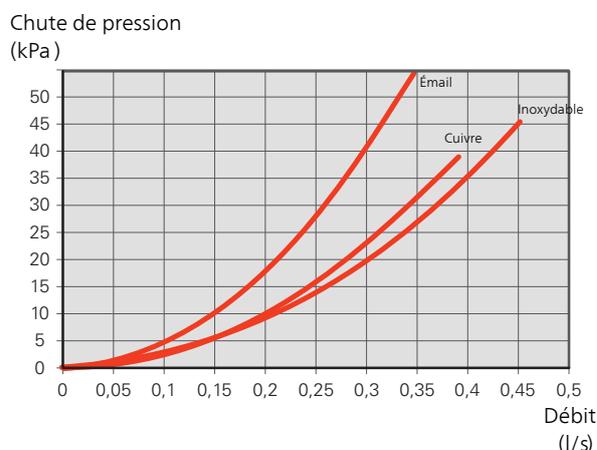


DÉMARRAGE ET INSPECTION

Schéma de baisse de la pression, serpentin

Branchement raccord, circuit de départ (XL8) et branchement raccord, circuit de retour (XL9).

VPB S200



VPB S300 / VPBS S300

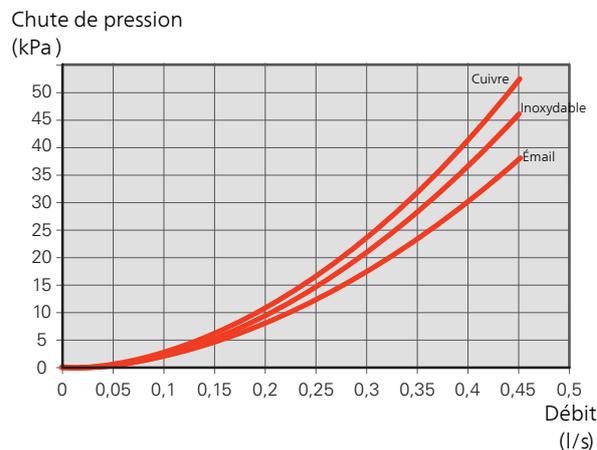
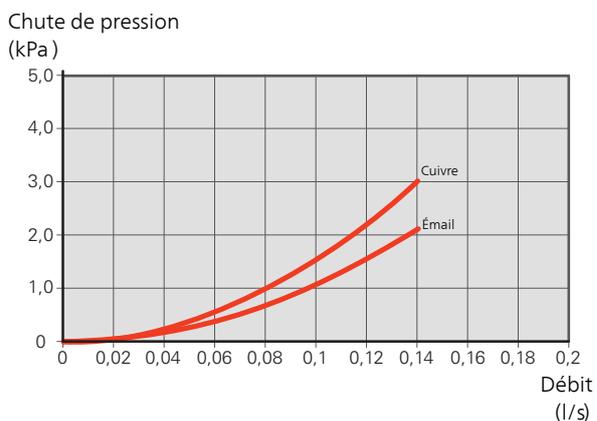


Schéma de baisse de la pression, serpentin solaire

Branchement, circuit de départ du système de chauffage solaire (XL13) et branchement, circuit de retour du système de chauffage solaire (XL14).

VPBS S300



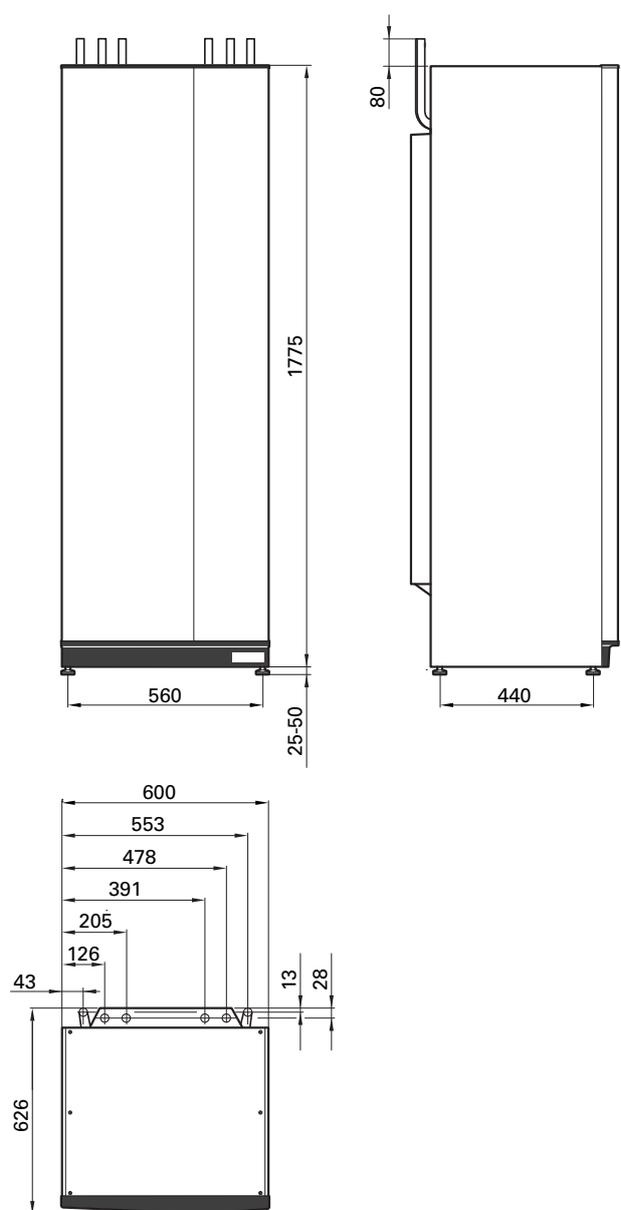
4 Données techniques

Dimensions

VPB S200



VPB S300 / VPBS S300



Caractéristiques techniques

VPB S200		Cuivre	Émail	Inoxydable
Classe d'efficacité ¹		C	C	C
Volume	litres	178	178	176
Volume, serpentín	litres	2,0	4,8	7,8
Puissance de l'échangeur (60/50 °C à une température d'eau chaude de 50 °C)	kW	13,0	10,1	10,1
Contenance thermique à 50 °C	kWh	8,0	8,3	8,2
Quantité équivalente d'eau chaude (40 °C)	litres	230	238	235
Durée de montée en température (10 °C à 45 °C) pour une puissance de 8 kW	heures	0,9	0,9	0,9
Durée de montée en température (10 °C à 80 °C) pour une puissance de 8 kW	heures	1,8	1,8	1,8
Température de fonctionnement max.	°C	85		
Pression max., côté primaire	bar/MPa	3/0,3		
Pression max., chauffe-eau	bar/MPa	10/1,0		
Hauteur	mm	1500		
Hauteur sous plafond requise ²	mm	1670		
Largeur	mm	600		
Profondeur	mm	626		
Poids net	kg	101	111	80
Réf.		081 139	081 140	081 141

1 Échelle de la classe d'efficacité énergétique du produit A+ à F.

2 La hauteur sous plafond requise sans les pieds est d'environ 1650 mm.

VPB S300		Cuivre	Émail	Inoxydable
Classe d'efficacité ¹		C	C	C
Volume	litres	278	274	282
Volume, serpentín	litres	2	8,4	8,8
Puissance de l'échangeur (60/50 °C à une température d'eau chaude de 50 °C)	kW	14	11,9	11,5
Contenance thermique à 50 °C	kWh	12,6	12,7	13,4
Quantité équivalente d'eau chaude (40 °C)	litres	362	364	376
Durée de montée en température (10 °C à 45 °C) pour une puissance de 8 kW	heures	1,4	1,4	1,4
Durée de montée en température (10 °C à 80 °C) pour une puissance de 8 kW	heures	2,8	2,8	2,8
Température de fonctionnement max.	°C	85		
Pression max., côté primaire	bar/MPa	3/0,3		
Pression max., chauffe-eau	bar/MPa	10/1,0		
Hauteur	mm	1800		
Hauteur sous plafond requise ²	mm	1950		
Largeur	mm	600		
Profondeur	mm	626		
Poids net	kg	130	143	101
Réf.		081 142	081 144	081 143

1 Échelle de la classe d'efficacité énergétique du produit A+ à F.

2 La hauteur sous plafond requise sans les pieds est d'environ 1930 mm.

VPBS S300		Cuivre	Émail
Classe d'efficacité ¹	C	C	C
Volume	litres	277	270
Volume, serpentín	litres	2	8,4
Volume, échangeur solaire	litres	0,8	4,0
Puissance de l'échangeur (60/50 °C à une température d'eau chaude de 50 °C)	kW	14	11,9
Contenance thermique à 50 °C	kWh	12,4	12,4
Quantité équivalente d'eau chaude (40 °C)	litres	354	356
Durée de montée en température (10 °C à 45 °C) pour une puissance de 8 kW	heures	1,4	1,4
Durée de montée en température (10 °C à 80 °C) pour une puissance de 8 kW	heures	2,7	2,7
Température de fonctionnement max.	°C	85	
Pression max., côté primaire	bar/MPa	3/0,3	
Pression max., chauffe-eau	bar/MPa	10/1,0	
Hauteur	mm	1800	
Hauteur sous plafond requise ²	mm	1950	
Largeur	mm	600	
Profondeur	mm	626	
Poids net	kg	137	150
Réf.		081 145	081 146

¹ Échelle de la classe d'efficacité énergétique du produit A+ à F.

² La hauteur sous plafond requise sans les pieds est d'environ 1930 mm.

Testé conformément à la norme EN 12897.

Étiquetage énergétique

Fournisseur		NIBE		
Modèle		VPB S200 Cu/E/R	VPB S300 Cu/E/R	VPBS S300 Cu/E
Catégorie de rendement		C	C	C
Perte de chaleur	W	66	88	95
Volume	l	178 / 178 / 176	278 / 274 / 282	277 / 270

Contact

AUSTRIA

KNV Energietechnik GmbH
Gahberggasse 11, 4861 Schörfling
Tel: +43 (0)7662 8963-0
mail@knv.at
knv.at

CZECH REPUBLIC

Družstevní závody Dražice - strojírna
s.r.o.
Dražice 69, 29471 Benátky n. Jiz.
Tel: +420 326 373 801
nibe@nibe.cz
nibe.cz

DENMARK

Vølund Varmeteknik A/S
Industrivej Nord 7B, 7400 Herning
Tel: +45 97 17 20 33
info@volundvt.dk
volundvt.dk

FINLAND

NIBE Energy Systems Oy
Juurakkotie 3, 01510 Vantaa
Tel: +358 (0)9 274 6970
info@nibe.fi
nibe.fi

FRANCE

NIBE Energy Systems France SAS
Zone industrielle RD 28
Rue du Pou du Ciel, 01600 Reyrieux
Tél: 04 74 00 92 92
info@nibe.fr
nibe.fr

GERMANY

NIBE Systemtechnik GmbH
Am Reiherpfahl 3, 29223 Celle
Tel: +49 (0)5141 75 46 -0
info@nibe.de
nibe.de

GREAT BRITAIN

NIBE Energy Systems Ltd
3C Broom Business Park,
Bridge Way, S41 9QG Chesterfield
Tel: +44 (0)845 095 1200
info@nibe.co.uk
nibe.co.uk

NETHERLANDS

NIBE Energietechnik B.V.
Energieweg 31, 4906 CG Oosterhout
Tel: +31 (0)168 47 77 22
info@nibenl.nl
nibenl.nl

NORWAY

ABK-Qviller AS
Brobekkveien 80, 0582 Oslo
Tel: (+47) 23 17 05 20
post@abkqviller.no
nibe.no

POLAND

NIBE-BIAWAR Sp. z o.o.
Al. Jana Pawla II 57, 15-703 Bialystok
Tel: +48 (0)85 66 28 490
biawar.com.pl

RUSSIA

EVAN
bld. 8, Yuliusa Fuchika str.
603024 Nizhny Novgorod
Tel: +7 831 288 85 55
info@evan.ru
nibe-evan.ru

SWEDEN

NIBE Energy Systems
Box 14
Hannabadsvägen 5, 285 21 Markaryd
Tel: +46 (0)433-27 3000
info@nibe.se
nibe.se

SWITZERLAND

NIBE Wärmetechnik c/o ait Schweiz
AG
Industriepark, CH-6246 Altishofen
Tel. +41 (0)58 252 21 00
info@nibe.ch
nibe.ch

Pour les pays non mentionnés dans cette liste, veuillez contacter NIBE Suède ou vous rendre sur nibe.eu pour plus d'informations.

NIBE Energy Systems
Hannabadsvägen 5
Box 14
SE-285 21 Markaryd
info@nibe.se
nibe.eu

CHB FR 2126-2 531228

Ce manuel est une publication de NIBE Energy Systems. L'ensemble des illustrations, des faits présentés et des données de produits s'appuient sur les informations disponibles au moment de l'approbation de la publication. NIBE Energy Systems ne peut être tenu pour responsable des éventuelles erreurs factuelles ou d'impression pouvant apparaître dans ce manuel.

©2021 NIBE ENERGY SYSTEMS

